

Índice

Cuadros.....	11
Gráficos.....	13
Abreviaturas de los tipos de citas analizados en la investigación...	15
Introducción.....	17
Capítulo 1:	
Marco teórico y conceptual para el estudio del discurso referido..	21
1.1. Bajtín, la no unicidad del sujeto hablante y el dialogismo	22
1.2. La teoría de la enunciación de Benveniste	24
1.3. La teoría polifónica de la enunciación de Ducrot	26
1.4. Authier-Revuz y la heterogeneidad enunciativa.....	31
1.5. Roulet y la diafonía.....	33
1.6. Sperber y Wilson y el lenguaje interpretativo	36
1.7. Goffman y la noción de <i>footing</i>	36
1.8. Culioli y las operaciones enunciativas	38
1.9. Clark y Gerrig: las citas como demostraciones.....	39
1.10. Fludernik: antimimesis y ficcionalización.....	41
1.11. La polifonía como hecho discursivo: desarrollos más recientes ..	41
1.11.1. Reyes.....	42
1.11.2. Donaire	47
1.11.3. Tordesillas Colado.....	49
1.11.4. Espuny	50
1.12. Reflexión final.....	51

Capítulo 2.

El discurso referido en interacciones orales: estudios previos.....	53
2.1. Estudios sobre el español americano	54
2.1.1. Estilo directo en el español de Puerto Rico	54
2.1.2. Habla directa e indirecta en el español de México	56
2.1.3. Las citas conversacionales en el español de Venezuela	58
2.1.4. El discurso referido en el habla de Santiago de Chile.....	62
2.1.5. Formas de expresión del discurso referido en el español de Medellín.....	64
2.1.6. El discurso directo en la narración oral de hablantes limeños	65
2.2. Estudios sobre el español peninsular	66
2.2.1. Heterogeneidad discursiva en el habla culta de Madrid	66
2.2.2. Polifonía en la conversación coloquial.....	67
2.2.3. La representación del discurso desde la sociopragmática.....	70
2.2.4. El discurso reproducido en el PRESEEA-Sevilla	71
2.3. Síntesis	72

Capítulo 3.

Corpus y metodología	75
3.1. El PRESEEA	75
3.1.1. <i>Corpus sociolingüístico de Caracas 2004-2013</i> o PRESEEA-CA	76
3.1.2. Comunidad de habla	77
3.1.3. Entrevista semidirigida y conversación	78
3.1.4. Transcripción y revisión de los materiales	83
3.2. Metodología	84
3.2.1. El discurso referido en esta investigación: definición, terminología y precisiones	84
3.2.1.1. ¿Discurso referido, reproducido o representado?	85
3.2.1.2. ¿Cuáles son los límites del DR?	86
3.2.1.3. ¿Los pensamientos constituyen casos de DR? ..	87
3.2.2. El discurso referido como categoría lingüística y <i>continuum</i>	88
3.2.2.1. La unidad de análisis: el enunciado	88
3.2.2.2. Formas del DR sometidas a estudio y sus variantes.....	91
i) Citas propias.....	92

a)	Discurso directo	92
b)	Discurso indirecto	94
c)	Cita mixta (CM).....	98
d)	Cita de paralenguaje (CP).....	98
e)	Cita de gestos (CG).....	98
f)	Ecos (E)	99
ii)	Citas impropias	100
a)	Discurso narrativizado.....	100
b)	Cita abstracta (CA)	101
iii)	Tipología escalar del DR	102
3.2.3.	Muestra analizada.....	105
3.2.4.	Procedimientos.....	106
3.2.4.1.	Selección de casos.....	106
3.2.4.2.	Casos excluidos	107
3.2.4.3.	Codificación y procesamiento de los datos	108
3.2.5.	Categorías de análisis.....	108
3.2.5.1.	De tipo sintáctico	109
i)	Verbo.....	109
ii)	Sujeto.....	110
iii)	Complemento indirecto.....	111
iv)	Contenido de la cita.....	112
v)	Modalidad de la cita	112
3.2.5.2.	De tipo semántico-discursivo	113
i)	Significado léxico del verbo decir.....	113
ii)	Marcadores del discurso	114
iii)	Atribución de la palabra.....	114
iv)	Secuencia textual	114
v)	Función pragmática.....	117
3.2.5.3.	Extralingüísticas	118
Capítulo 4.		
Análisis y resultados		119
4.1.	Citas propias e impropias	119
4.2.	Variantes de las citas propias.....	125
4.2.1.	Discurso directo.....	125
4.2.1.1.	Discurso directo libre	126
4.2.1.2.	Discurso directo tradicional.....	128
4.2.1.3.	Discurso directo con sintagma nominal.....	136
4.2.1.4.	Discurso directo introducido con marcador	138
4.2.1.5.	Discurso directo con (<i>y</i>) + <i>que</i>	142
4.2.1.6.	Discurso directo con <i>así</i>	143

4.2.2.	Discurso indirecto.....	143
4.2.2.1.	Discurso indirecto tradicional.....	144
4.2.2.2.	Discurso cuasi indirecto.....	151
4.2.2.3.	Discurso indirecto libre.....	153
4.2.3.	Cita de paralenguaje.....	154
4.2.4.	Cita de gestos.....	156
4.2.5.	Cita mixta.....	158
4.2.6.	Ecos.....	159
4.3.	Variantes de las citas impropias.....	160
4.3.1.	Discurso narrativizado.....	160
4.3.2.	Cita abstracta.....	165
4.4.	El DR desde un punto de vista sintáctico.....	166
4.4.1.	Verbo, sujeto y complemento indirecto.....	166
4.4.2.	Contenido citado y modalidad oracional.....	176
4.5.	El DR desde un punto de vista semántico-discursivo.....	180
4.5.1.	<i>Decir</i> y sus distintos significados.....	180
4.5.2.	Marcadores discursivos en el interior de la cita.....	182
4.5.3.	¿A quién se le atribuye la palabra?.....	185
4.5.4.	¿En qué tipo de secuencia textual se insertan las citas?... ..	187
4.5.5.	¿Con qué finalidad se emplean las citas?.....	190
4.6.	El DR y las variables extralingüísticas.....	194
4.6.1.	DD~DI como variable dependiente discursiva.....	199
4.6.2.	El DD y el DI a la luz de nuevas herramientas estadísticas: análisis exploratorio.....	201
4.6.2.1.	Regresión logística de efectos mixtos.....	202
4.6.2.2.	Modelo de regresión.....	203
	Conclusiones.....	209
	Referencias bibliográficas.....	217

Cuadros

Cuadro 1. Las actividades reflexivas según Reyes (2002: 73)	43
Cuadro 2. Distribución por cuotas del PRESEEA-CA	78
Cuadro 3. Clasificación de las citas.....	102
Cuadro 4. Distribución por cuotas de los hablantes de la muestra	106
Cuadro 5. Identificación de los hablantes de la muestra	106
Cuadro 6. Tipos generales de cita analizados en la investigación	120
Cuadro 7. Distribución de las citas propias.....	121
Cuadro 8. Distribución de las citas impropias.....	121
Cuadro 9. Distribución del DD y sus variantes	126
Cuadro 10. Distribución del DI y sus variantes	144
Cuadro 11. Tipos de CP.....	155
Cuadro 12. DR y tipo de forma verbal.....	167
Cuadro 13. DR y tiempo verbal.....	168
Cuadro 14. DR y persona gramatical y número.....	170
Cuadro 15. Tiempo verbal, número y persona.....	171
Cuadro 16. DR y sujeto	173
Cuadro 17. DR y complemento indirecto	175
Cuadro 18. DR y CI según clase de palabra	175
Cuadro 19. DR y contenido citado.....	177
Cuadro 20. DR y modalidad oracional de la cláusula reportada	179
Cuadro 21. DR y significados de <i>decir</i>	182
Cuadro 22. DR y marcador al inicio de la cita	183

Cuadro 23. DR y atribución de la palabra	185
Cuadro 24. DR y secuencia textual.....	188
Cuadro 25. DR y función pragmática	190
Cuadro 26. DR y edad.....	195
Cuadro 27. DR y sexo.....	197
Cuadro 28. DR y grado de instrucción	198
Cuadro 29. DD~DI y edad.....	200
Cuadro 30. DD~DI y sexo.....	201
Cuadro 31. DD~DI y grado de instrucción	201
Cuadro 32. Lista de variables consideradas en el modelo estadístico....	203
Cuadro 33. Resultados del análisis de regresión logística de efectos mixtos.....	204
Cuadro 34. Ajustes para cada hablante como efecto aleatorio.....	207

Figuras

Figura 1. Tipología escalar del DR.....	103
---	-----

Gráficos

Gráfico 1. Distribución del DR en la muestra.....	122
Gráfico 2. Formas verbales más frecuentes de DDT.....	128
Gráfico 3. Pronombres introductores de DDSN.....	137
Gráfico 4. Marcadores introductores de DDM.....	139
Gráfico 5. Formas verbales más frecuentes de DIT.....	144
Gráfico 6. Formas verbales más frecuentes del DN.....	161
Gráfico 7. Formas generales de sujeto explícito en DR.....	172
Gráfico 8. Modalidad oracional del contenido citado.....	179
Gráfico 9. Significados de <i>decir</i>	181
Gráfico 10. Ausencia~presencia de marcador en el interior del DR.....	183
Gráfico 11. DD y marcador discursivo.....	184
Gráfico 12. Función pragmática y secuencia discursiva.....	193